

# GRADIA gum shades ГРАДІЯ гам шейдс

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

## КОМПОЗИТНА СИСТЕМА ВІДТІНКІВ ЯСЕН СВІТЛОВОГО ТВЕРДІННЯ

Для використання лише лікарями-стоматологами та зубними техніками у випадках, що описані в даній інструкції.

### РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

Відтворення тканин ясен для коронкових реставрацій, таких як супраструктур імплантатів та знімні металеві каркаси.

### ПРОТИПОКАЗАННЯ

В поодиноких випадках цей продукт може викликати подразнення. Якщо таке трапиться, припиніть його використання та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

### ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Етапи 1-5 процедури описані в інструкції з використання GC GRADIA (ДжіСі ГРАДІЯ).

1. Виготовлення металевго каркаса.

1) Зробіть воскову модель звичним способом.

2) Відлійте каркас звичним способом.

3) Обробіть каркас твердосплавним бором за звичною методикою.

2. Обробка металевго каркаса.

1) Обробіть ретенційну зону за допомогою піскструменевого апарату оксидом алюмінію розміром 50-110 мкм.

2) Висушіть сухим повітрям, що не містить домішок мастила.

3. Нанесення GC METALPRIMER II (ДжіСі МЕТАЛПРАЙМЕР II)

Нанесіть на ретенційні зони один або два тонких шари GC METALPRIMER II (ДжіСі МЕТАЛПРАЙМЕР II)

Примітка:

Щоб попередити забруднення ретенційних зон, одразу ж після нанесення GC METALPRIMER II (ДжіСі МЕТАЛПРАЙМЕР II) починайте наносити GC GRADIA OPAQUE (ДжіСі ГРАДІЯ ОПАК)

4. Нанесення та попередня полімеризація світлом GC GRADIA FOUNDATION OPAQUE (ДжіСі ГРАДІЯ ФАУНДЕЙШН ОПАК).

Нанесіть шар на ретенційну зону для для маскуванню металу. Полімеризуйте світлом протягом 1 хвилини з використанням LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III).

Примітка:

STERLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I) не можна використовувати для світлової полімеризації GC GRADIA FOUNDATION OPAQUE (ДжіСі ГРАДІЯ ФАУНДЕЙШН ОПАК).

5. Надбудова коронки.

Нанесіть композит GC GRADIA (ДжіСі ГРАДІЯ) та полімеризуйте світлом відповідно до інструкцій з використання GC GRADIA (ДжіСі ГРАДІЯ).

6. Нанесення та попередня полімеризація GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК)

Нанесіть два тонких шари GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК) на ясеневу частину металевго каркасу. Виконайте попередню полімеризацію кожного шару протягом 1 хвилини з використанням LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III).

Примітка:

1) Щодо часу та глибини полімеризації дивіться таблицю нижче.

2) Для корекції кольору нанесіть Для корекции цвета нанесите GRADIA GUM OPAQUE MODIFIER (ГРАДІЯ ОПАК МОДІФАЕР) (GOM51) на полімеризований

GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК). Полімеризуйте світлом протягом 1 хвилини з використанням LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III).

3) STERLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I) не можна використовувати для світлової полімеризації GRADIA GUM OPAQUE (ГРАДІЯ ГАМ ОПАК) и GRADIA GUM OPAQUE MODIFIER (ГРАДІЯ ГАМ ОПАК МОДІФАЕР).

7. Нанесення, попередня та фінішна полімеризація ясеневих відтінків.

Нанесіть ясеневий відтінок GUM (ГАМ). Виконайте попередню полімеризацію протягом 30 секунд з використанням LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III), чи протягом 10 секунд з використанням STERLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I). Виконайте фінішну полімеризацію протягом 3 хвилин з використанням STERLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I).

Примітка:

1) Якщо глибина шару нанесеного матеріалу є більшою за глибину, зазначену в таблиці, наносьте пошарово та полімеризуйте світлом відповідним чином (у використанням LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III)).

2) У випадку з довгими реставраціями наносьте матеріал ділянками з кожної сторони зуба та виконуйте фінішну полімеризацію з метою мінімізації полімеризаційної усадки.

3) За необхідності нанесіть GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЕР) чи GUM TRANLUSENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ).

4) Якщо є потреба відтворити кровноносні судини у зоні ясен, додайте GUM FIBER (ГАМ ФІБЕР) (GF71) до прозорого GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЕР) (GM30) або до матеріалу іншого відтінку, перемішайте, нанесіть та полімеризуйте світлом.

5) Якщо ви використовували GUM FIBER (ГАМ ФІБЕР) нанесіть GUM TRANLUSENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ). Полімеризуйте світлом та відполіруйте.

8. Видалення інгібованого киснем шару та надання форми.

Видаліть інгібований киснем шар та відконтуруйте з використанням твердосплавного бору, алмазної або карборундової голівки.

9. Фінішна обробка

Зробіть краї реставрації товщими, ніж необхідно, та послідовно обробляйте з використанням гумової або силіконової голівки.

10. Полірування

Поліруйте звичним способом для завершення реставрації ясен.

Час полімеризації GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК) та GUM OPAQUE MODIFIER (ГАМ ОПАК МОДІФАЕР)

Полімеризатор	Час
LABOLIGHT LV-III, II (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III, II)	1 хв
Галогенний полімеризатор	20 сек
G-Light (Джі-Лайт)	24 сек

Примітка:

1) STERLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I) не можна використовувати для фінішної полімеризації.

2) При використанні ручного полімеризатора\* для повної полімеризації матеріалу полімеризуйте його з усіх боків.

Час полімеризації GUM (ГАМ), GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЄР), GUM TRANSLUCENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ)

Полімеризатор	Попередня полімеризація	Фінішна полімеризація
LABOLIGHT LV-III, II (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-II, II) ТА*	30 сек	3 хв
STEPLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I)	10 сек	-
Галогенний полімеризатор / G-Light (Джі-Лайт)	20 сек	1 хв

Примітка:

- 1) STEPLIGHT SL-I (СТЕПЛАЙТ ЕсЕл-I) не можна використовувати для фінісної полімеризації.
- 2) При використанні ручного полімеризатора\* для повної полімеризації матеріалу полімеризуйте його з усіх боків.

Глибина полімеризації (при використанні LABOLIGHT LV-III (ЛАБОЛАЙТ ЕлВі-III))

Час полімеризації	Попередня полімеризація	Попередня полімеризація	Фінішна полімеризація
Відтнки	(30 сек)	(1 хв)	(3 хв)
GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК)	-	0.2 мм	-
GUM OPAQUE MODIFIER (ГАМ ОПАК МОДІФАЄР)	-	0.2 мм	-
GUM (ГАМ)	1.1 мм	-	2.5 мм
GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЄР)	0.8 мм	-	1.5 мм
GUM TRANSLUCENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ)	3 мм	-	5 мм

Примітка:

Глибина полімеризації прозорого GUM (ГАМ) (G20) та GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЄР) (GM30) така сама, що й GUM TRANSLUCENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ).

## ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте у прохолодному та захищеному від прямих сонячних променів місці. (Термін придатності: 2 роки від дати виробництва)

## ВІДТІНКИ ТА ПАКОВАННЯ

1. Стартовий набір
  - Шприц (рідина) 2.4 мл - GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК) (GO11) 1 шт
  - Шприц (рідина) 2.4 мл - GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК) (GO13) 1 шт
  - Шприц (паста) 2.9 мл - GUM (ГАМ) (G21) 1 шт
  - Шприц (паста) 2.9 мл - GUM (ГАМ) (G22) 1 шт
  - Шприц (паста) 2.9 мл - GUM (ГАМ) (G23) 1 шт
  - Шприц (паста) 2.9 мл - GUM (ГАМ) (G24) 1 шт
  - Шприц (гель) 2.4 мл - GUM TRANSLUCENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ) (GT41) 1 шт
  - Одноразова палітра 5 шт
  - Світлозахисна кришечка 1 шт
  - Папір для замішування (№22) 1 шт
  - Пензлик (№7) 1 шт
  - Розколірка 1 шт
  - Таблиця відповідності кольорів 1 шт

2. Окремо

а. GUM OPAQUE (ГАМ ОПАК) (GO11, GO12, чи GO13)

Шприц 2.4 мл розчину

б. GUM OPAQUE MODIFIER (ГАМ ОПАК МОДІФАЄР) (GOM51)

Шприц 2.4 мл розчину

в. GUM (ГАМ) (G20, G21, G22, G23 чи G24)

Шприц 2.9 мл пасты

г. GUM MODIFIER (ГАМ МОДІФАЄР) (GM30, GM31, GM32, GM33, GM34, GM35 чи GM36)

Шприц 2.4 мл гелю

д. GUM TRANSLUCENT (ГАМ ТРАНСЛЮСЕНТ) (GT41)

Шприц 2.4 мл гелю

е. GUM FIBER (ГАМ ФІБЕР) (GF71)

Пляшечка 0.4 г волокон

## УВАГА

1. У випадку контакту матеріалу з тканинами ротової порожнини або зі шкірою негайно видаліть матеріал губкою або ватним тампоном, просоченим спиртом. Промийте водою.
2. При потрапленні в очі негайно промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3. Не допускайте проковтування матеріалу.
4. Якщо матеріал зберігався в холодильнику, то перед використанням його слід залишити при кімнатній температурі на 30 хвилин.
5. Після видавлювання матеріалу його слід використати якомога швидше. Одразу після використання закрийте шприц ковпачком, переконавшись що в носіку матеріалу немає матеріалу.
6. Не змішуйте з іншими матеріалами.
7. При полімеризації матеріалу дотримуйтеся часу полімеризації, що зазначений у вищенаведених таблицях. Не використовуйте УФ полімеризатори або полімеризатори видимого світла, що можуть випромінювати ультрафіолетове світло.
8. Під час полімеризації матеріалу не дивіться на світло.
9. Під час обробки або полірування композиту використовуйте пилозбірник та маску для запобігання вдиханню дрібних частинок матеріалу.
10. Після використання пензлик можна очистити спиртом.

Останні зміни внесено: 07/2019

CE 0086

GC

ВИРОБНИК

ДжіСі ДЕНТАЛ ПРОДАКТС КОРП  
(2-285 Торіімацсу-Чо, Касуга-Ші, Аїті 486-0844, Японія)

ПОШИРЮЄТЬСЯ



EU: ДжіСі ЄУРОП Ен.Ві.

Рісьорч Парк, Інтерлевенлаан 33, В-3001 Левен, Бельгія  
ТЕЛ: +32 16 74 10 00



Уповноважений представник в Україні:  
Товариство з обмеженою відповідальністю  
«КРИСТАР-ЦЕНТР»  
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна  
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua  
kristar.ua

UA.TR101